



*SOCIEDAD DE  
CONCIERTOS  
DE ALICANTE*

*Con la colaboración de:*

MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO.  
COMISARIA GENERAL DE LA MUSICA DE LA  
DIRECCION GENERAL DE BELLAS ARTES.  
EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ALICANTE.  
"AULA DE CULTURA" DE LA CAJA DE  
AHORROS DEL SURESTE DE ESPAÑA.

*SOCIEDAD DE CONCIERTOS DE ALICANTE*

*CICLO III*  
*CURSO 1974 - 75*

*CONCIERTO Núm. 38*  
*7.º EN EL CICLO*

*R E C I T A L*  
*de*  
*G U I T A R R A*  
*por*  
*J O S E T O M A S*

*TEATRO PRINCIPAL*

*Martes, 17 de Diciembre*  
*8'15 de la tarde*

*ALICANTE, 1974*

## JOSE TOMAS

Nació en Alicante el año 1934. Autodidacta en sus estudios guitarrísticos, los perfeccionó más tarde con Regino Sáinz de la Maza, en Madrid, y con Andrés Segovia y Emilio Pujol, en Siena (Italia).

Sus actividades musicales se reparten entre los conciertos y la enseñanza. Como concertista ha actuado en Suecia, Noruega, Italia, Holanda, Israel, Irán, Japón, EE.UU., etc. Como maestro goza igualmente de prestigio internacional. Guitarristas de las más diversas partes del mundo acuden a él para perfeccionar sus estudios, tanto en la Cátedra de Guitarra que dirige en el Conservatorio Superior «Oscar Esplá», de Alicante, como en los Cursos Internacionales de «Música en Compostela», en donde es auxiliar y sustituto del maestro Andrés Segovia. También ha dictado «Master Classes» en Universidades de Estados Unidos y Japón.

Su incesante labor investigadora sobre la música antigua y la transcripción de las tablaturas, le ha llevado a la adopción de una guitarra de ocho cuerdas, instrumento éste que permite reproducir con fidelidad y belleza el repertorio escrito originalmente para los diferentes tipos de vihuelas y laúdes del Renacimiento y Barroco.

JOSE TOMAS, Premio Internacional de Guitarra «Andrés Segovia», está reconocido mundialmente como uno de los guitarristas de mayor prestigio.



# PROGRAMA

## I

*R. Ballard*

Entrée de luth  
Gaillarde  
Branles de Village

*J. Dowland*

Mrs. Nichols Almand  
Lord d'Lisle's Galliard  
My Lady Hunsdon's Puffe  
Tarleton's Resurrection  
The Shoemaker's Wife

---

*S. L. Weiss*

Suite en *mi bemol mayor*

*Prelude*  
*Allemande*  
*Courante*  
*Bourrée*  
*Sarabande*  
*Menuet*  
*Saltarella*

## II

*N. Paganini - M. Ponce*

Romanza y Andantino variato

*F. Moreno Torroba*

Seis impresiones sobre Castillos  
de España

*Turégano (Serranilla)*  
*Torija (Elegia)*  
*Manzanares del Real (A la moça  
fermosa)*  
*Montemayor (Contemplación)*  
*Alcañiz (Festiva)*  
*Alcázar de Segovia (Llamada)*

*I. Albéniz*

Malagueña. Op. 165

*J. Turina*

Fantasia sevillana

## *ROBERT BALLARD*

Perteneció a una célebre familia de músicos que, además, eran impresores y editores de música en París. Citaremos a Adrián Leroy —primo de Ballard—, como figura destacada de este grupo familiar por estar considerado como el más famoso laudista de la corte de Luis XIII.

Los manuscritos únicos de las tres obras, que figuran en el programa, se conservan en la biblioteca pública de Saltikov-Scedrin, de Leningrado. De ellas, la «Entrada de laúd», como bien reza el nombre, es una introducción a la «Gallarda» y a las «Branles», dos tipos de danzas al uso de la época, la segunda de las cuales era muy popular en la Francia rural de los siglos XVI y XVII.

El propio José Tomás ha realizado para la guitarra la transcripción de las tablaturas originales para laúd.

## *J. DOWLAND*

Fue un notable tañedor de laúd y, acaso, el más importante madrigalista inglés del siglo XVI.

La delicadeza melódica de sus composiciones, la melancolía, el dramatismo, el sentido del humor, la riqueza de matices de su personalidad artística hacen de él, en suma, uno de los músicos más representativos de su época.

De las obras que escucharemos esta tarde merece la pena resaltar la nobleza de la danza gallarda dedicada a Lord d'Lisle y en la de «La mujer del zapatero», el recuerdo emocionado al amigo Tarleton's, actor shakesperiano

que, a su muerte, dejó profunda huella en el afecto de Dowland.

Son, por tanto, estas obras, distintas entre sí, muy ilustrativas de la personalidad global del autor y, de nuevo, la transcripción se debe a la labor investigadora de José Tomás.

### *S. L. WEIS*

Weis fue el más importante laudista barroco del siglo XVIII y gran amigo de Bach con el que practicaba, frecuentemente, el arte de la improvisación.

Weis empleó indistintamente el laúd de once y trece órdenes. Fue su producción muy copiosa y sus suites para laúd se aproximan al medio centenar; una de ellas se incluye en el programa.

Todas estas obras, escritas para laúd, cayeron en desuso con el auge del clavecín y el desarrollo de los distintos instrumentos musicales que fueron sucesivamente perfeccionándose y poniéndose de moda.

José Tomás, con su guitarra de ocho cuerdas, más extensa en el registro como lo fuera el laúd, nos devuelve, en toda su extensa tesitura musical, la audición de estas obras que, como las anteriormente citadas, ha transcrito él mismo de las tablaturas originales.

### *N. PAGANINI - M. PONCE*

N. Paganini fue, además del exuberante violinista que todos sabemos, un consumado guitarrista. Y para la guitarra, generalmente en combinación con otros instrumentos, escribió numerosas obras. Se dice que Paganini, como violinista, solía tocar sus sonatas para violín y guitarra con un guitarrista amigo suyo que, a su vez, era también vio-



linista. En estas sonatas, todo el interés y virtuosismo se centra en el violín, mientras la guitarra es un mero instrumento acompañante. Hasiado este guitarrista de ser siempre la comparsa de Paganini, pidió a éste que escribiera otra obra donde cambiarían los papeles: Paganini como guitarrista y el otro como violinista. Concibió entonces Paganini la broma de escribir una sonata en la que todo el virtuosismo se encuentra en la guitarra, en tanto que la parte del violín es tan simple e intrascendente que, aun suprimiéndole, la sonata permanece igual. De modo que, incluso como violinista, el desafortunado guitarrista nunca pudo lucir como solista.

De esta sonata, el compositor mejicano Manuel Ponce tomó el movimiento central —la romanza— para hacer una reelaboración armónica de la misma. Y del tercer movimiento utilizó el tema para componer sus propias variaciones, en las que es interesante ver la personalidad del compositor mejicano (por ejemplo, la segunda variación) sin que se pierda la brillantez y estilo virtuosístico de Paganini.

### *FEDERICO MORENO TORROBA*

Su nombre está muy vinculado al mundo de la zarzuela, pero es en el ámbito del concierto donde se considera más rica su producción por su copiosa obra para guitarra.

Sus «Impresiones sobre castillos de España» es su última obra compuesta para la guitarra. El título es expresivo por sí solo y en la misma trata de pintar un cuadro valiéndose del lenguaje musical.

### *ISAAC ALBENIZ*

Nació en Camprodón (Gerona), en 1860 y murió en Francia en 1909. Pese a ser catalán, su música parece es-

tar más identificada con el espíritu andaluz que con el de cualquier otra región española.

Esta malagueña, una de las muchas obras que componen la «Suite Iberia», admite perfectamente la transcripción del piano a la guitarra porque fue el espíritu de este instrumento el que inspiró la partitura pianística.

### *JOAQUIN TURINA*

Sevillano educado en Francia, es uno de los compositores de más relieve entre los nacidos en Andalucía.

Esta «Fantasía sevillana» es su primera obra para guitarra. Conviene recordar que antes de aparecer Andrés Segovia, tan sólo los guitarristas componían para dicho instrumento ateniéndose a las limitaciones de la técnica que ellos conocían y practicaban. Cuando el maestro Segovia impulsó a otros compositores a escribir libremente para su instrumento se potenció y perfeccionó la forma de hacer música con la guitarra, y los intérpretes se vieron obligados entonces a resolver infinidad de dificultades técnicas que el papel pautado les imponía.

---

Ya se ha dicho desde estas páginas que sólo al gran Andrés Segovia —que el público alicantino tuvo la ocasión de admirar y aplaudir calurosamente en dos años consecutivos— se debe el actual repertorio guitarrístico. Es deseo de José Tomás, discípulo destacado y muy querido del maestro, que esta circunstancia se destaque de nuevo, a cuyo deseo la Sociedad de Conciertos accede gustosamente.



# SOCIEDAD DE CONCIERTOS DE ALICANTE

## AVANCE DE PROGRAMA

CURSO 1974 - 1975

31 Enero 1975 ... ..	Recital de violoncello por JANOS STARKER
7 Febrero 1975 ... ..	LOS SOLISTAS DE SOFIA
Abril 1975... ..	Orquesta de Cámara JEAN FRANÇOIS PAILLARD
Mayo 1975... ..	Recital de piano por WILHELM KEMPF

TEATRO PRINCIPAL



CAJA DE AHORROS DEL SURESTE DE ESPAÑA

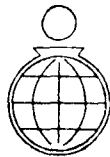
---

*D E S E A*

*a los amantes de la música*

*Paz y Alegría*

*en las próximas Navidades*



*Diciembre, 1974*



Depósito Legal: A. 493 - 1974

Suc. de Such, Serra y Cía. — Alicante